

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

7 JUILLET 1950.

7 Juli 1950.

PROJET DE LOI

autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1949 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1948 et antérieurs.

WETSONTWERP

houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1949 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1948 en de vorige dienstjaren.

AMENDEMENTS PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Bruxelles, le 11 juillet 1950.

Brussel, 11 Juli 1950.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MIJNHEER DE VOORZITTER,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que je propose d'apporter au projet de loi autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1949 et allouant des crédits supplémentaires pour des dépenses se rapportant aux exercices 1948 et antérieurs (Doc. n° 71, session 1949-1950).

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die ik voorstel aan te brengen bij het wetsontwerp houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1949 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor uitgaven met betrekking tot 1948 en vorige dienstjaren (Stuk n° 71, zitting 1949-1950).

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*Le Ministre des Finances,
J. VAN HOUTTE.*

*De Minister van Financiën,
J. VAN HOUTTE.*

Voir :

71 (1949-1950) : Projet de loi.
280 (1949-1950) : Amendements.

Zie :

71 (1949-1950) : Wetsontwerp.
280 (1949-1950) : Amendementen.

AMENDEMENTS.

I. — REGULARISATIONS.

Article premier.

En vue de permettre la liquidation de créances se rapportant à l'exercice 1948 et à des exercices antérieurs, autorisation est donnée :

A. — Au Ministre des Finances, d'imputer :

1. Au 2^o remplacer le chiffre de :

« 129,866 francs ».

par :

« 196,161 francs ».

G. — Au Ministre des Colonies, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1949 :

Au 1^o remplacer la mention de :

« A la charge de l'article 3-1 (Rémunérations du personnel des services permanents : Agents définitifs), une somme de fr. 2,169,427.12 ».

par :

« A la charge de l'article 3-1 (Rémunérations du personnel des services permanents : Agents définitifs), une somme de fr. 1,642,150.15, dont fr. 1,472,723.03 à relever de la prescription quinquennale ».

I. — Au Ministre de l'Agriculture, d'imputer sur le budget ordinaire de son Département pour l'exercice 1949 :

1. Au 1^o remplacer le chiffre de :

« 247,000 francs ».

par :

« 453,000 francs ».

2. Au 8^o remplacer le chiffre de :

« 56,200 francs ».

par :

« 69,500 francs ».

Q. — Au Ministre des Finances, d'imputer :

B. — Sur le budget des Non-Valeurs et des Remboursements pour l'exercice 1949 :

1. Insérer un 1^o (nouveau) libellé comme suit :

« A la charge de l'article 101 (Contributions directes et Cadastre : Non-valeurs et restitutions de droits, etc.) une somme de 489,230 francs ».

2. Insérer un 2^o (nouveau) libellé comme suit :

« A la charge de l'article 104 (Versement aux provinces et aux communes de la part, etc.), une somme de fr. 39,641,759.75. »

3. Lire :

3^o A la charge de l'article 107, etc.

AMENDEMENTEN.

I. — REGULARISATIEN.

Eerste artikel.

Ten einde de vereffening mogelijk te maken van schuld-vorderingen die tot het dienstjaar 1948 en vroegere dienst-jaren behoren, wordt machtiging verleend :

A. — Aan de Minister van Financiën, om aan te rekenen :

1. Bij 2^o het bedrag van :

« 129,866 frank ».

te vervangen door :

« 196,161 frank ».

G. — Aan de Minister van Koloniën, om aan te rekenen op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1949 :

Bij 1^o de melding :

« Ten laste van artikel 3-1 (Bezoldigingen van het personeel der vaste diensten : Vastaangestelde personeelsleden), een som van fr. 2,169,427.12 ».

te vervangen door :

« Ten laste van artikel 3-1 (Bezoldigingen van het personeel der vaste diensten : Vastaangestelde personeelsleden), een som van fr. 1,642,150.15, waarvan fr. 1,472,723.03 van de vijfjarige verjaring te ontheffen ».

I. — Aan de Minister van Landbouw, om op de gewone begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1949, aan te rekenen :

1. Bij 1^o het bedrag van :

« 247,000 frank ».

te vervangen door :

« 453,000 frank ».

2. Bij 8^o het bedrag van :

« 56,200 frank ».

te vervangen door :

« 69,500 frank ».

Q. — Aan de Minister van Financiën, om aan te rekenen :

B. — Op de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1949 :

1. Een 1^o (nieuw) in te lassen als volgt opgesteld :

« Ten laste van artikel 101 (Directe Belastingen en Kadaster : Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten, enz.), een som van 489,230 frank. »

2. Een 2^o (nieuw) in te lassen als volgt opgesteld :

« Ten laste van artikel 104 (Storting aan de provinciën en aan de gemeenten van het netto-deel, enz.), een som van fr. 39,641,759.75. »

3. Men leze :

3^o Ten laste van artikel 107, enz.

II. — CREDITS SUPPLEMENTAIRES.

Art. 2.

Remplacer l'article 2 par le texte suivant :

Il est ouvert, pour être rattachés à des budgets de l'exercice 1949, à l'effet de couvrir des dépenses de l'exercice 1949, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi, et s'élevant, pour les divers budgets, aux sommes ci-après :

II. — BIJKREDIETEN.

Art. 2.

Artikel 2 te vervangen door volgende tekst :

Er worden bijkredieten toegestaan te brengen op de begrotingen voor het dienstjaar 1949, tot betaling der uitgaven voor het dienstjaar 1949. Die bijkredieten worden in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld, en bedragen voor de verschillende begrotingen de hierna aangeduide sommen :

BUDGETS	MONTANT des augmentations. — BEDRAG van de vermeerderingen.	BEGROTINGEN
a) Dépenses ordinaires.		a) Gewone uitgaven.
Dette Publique	67,569,025 »	Rijkschuld.
Pensions	325,036,644 »	Pensioenen.
Dotations	5,210,000 »	Dotatiën.
Non-Valeurs et Remboursements	600,508,405 »	Kwade Posten en Terugbetalingen.
Services du Premier Ministre	2,006,444 »	Diensten van de Eerste-Minister.
Justice	108,602,000 »	Justitie.
Intérieur	3,631,067,000 »	Binnenlandse Zaken.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	92,886,985 »	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	222,872,000 »	Landsverdediging.
Gendarmerie	73,050,000 »	Rijkswacht.
Colonies	2,189,000 »	Koloniën.
Coordination Economique et Rééquipement National	151,000 »	Economische Coördinatie en 's Lands Wederuitrusting.
Agriculture	13,948,000 »	Landbouw.
Affaires Economiques et Classes Moyennes	16,677,500 »	Economische Zaken en Middenstand.
Communications	221,555,000 »	Verkeerswezen.
Travaux Publics	84,416,840 »	Openbare Werken.
Travail et Prévoyance Sociale	4,372,391,822 »	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Instruction Publique	620,124,290 »	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille	8,281,000 »	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	165,946,713 55	Financiën.
Administration Générale et Pensions	35,210,000 »	Algemeen Bestuur en Pensioenen.
Total fr.	9,668,859,668 55	Totaal.
b) Dépenses résultant de la guerre.		b) Uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.
Justice	7,248,600 »	Justitie.
Intérieur	13,063,000 »	Binnenlandse Zaken.
Défense Nationale	7,778,000 »	Landsverdediging.
Affaires Economiques et Classes Moyennes	970,512,615 »	Economische Zaken en Middenstand.
Communications	103,101,244 »	Verkeerswezen.
Reconstruction	14,000,000 »	Wederopbouw.
Travail et Prévoyance Sociale	3,795,000 »	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Instruction Publique	148,500 »	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille	2,945,000 »	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	27,020,000 »	Financiën.
Administration Générale et Pensions	20,888,000 »	Algemeen Bestuur en Pensioenen.
Total fr.	1,170,499,959 »	Totaal.

BUDGETS	MONTANT des augmentations — BEDRAG van de vermeerderingen	BEGROTINGEN
b) Dépenses résultant de la guerre. Non-Valeurs et Remboursements 688,000 » Services du Premier Ministre 1,437,324 95 Justice 10,588,382 » Intérieur 75,875,000 » Défense Nationale 91,070,000 » Coordination Economique et Rééquipement National . 916,231 » Affaires Economiques et Classes Moyennes .. 76,798,671 27 Travaux Publics 11,098,281 » Reconstruction 3,000,000 » Travail et Prévoyance Sociale 50,430 » Instruction Publique 2,924,000 » Santé Publique et Famille 75,088,000 » Finances 1,208,044 60 Administration Générale et Pensions 10,000 » Total fr. 356,752,364 82		b) Uitgaven voortvloeiende uit de oorlog. Kwade Posten en Terughbetalingen. Diensten van de Eerste-Minister. Justitie. Binnenlandse Zaken. Landsverdediging. Economische Coördinatie en 's Lands Wederuitrusting. Economische Zaken en Middenstand. Openbare Werken. Wederopbouw. Arbeid en Sociale Voorzorg. Openbaar Onderwijs. Volksgezondheid en Gezin. Financiën. Algemeen Bestuur en Pensioenen. Totaal.
c) Dépenses extraordinaires. Dette Publique 83,575 » Communications 33,799,987 » Travaux Publics 38,912,000 » Finances 20,700 38 Total fr. 72,756,262 38		c) Buitengewone uitgaven. Rijksschuld. Verkeerswezen. Openbare Werken. Financiën. Totaal.

III. — REDUCTIONS.

Art. 4.

Remplacer l'article 4 par le texte suivant :

Les crédits inscrits dans les budgets de l'exercice 1949 détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence des sommes ci-après :

III. — VERMINDERINGEN.

Art. 4.

Artikel 4 te vervangen door volgende tekst :

De kredieten ingeschreven op de begrotingen voor het dienstjaar 1949 in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld, worden verminderd tot beloop van de hierna aangeduide sommen :

BUDGETS	MONTANT des réductions. — BEDRAG van de verminderingen.	BEGROTINGEN
a) Dépenses ordinaires. Dette Publique 396,439,421 » Pensions 256,155,000 » Non-Valeurs et Remboursements 2,135,300,000 » Services du Premier Ministre 799,888 » Justice 19,671,000 » Intérieur 8,382,000 » Affaires Etrangères et Commerce Extérieur 21,424,500 » Défense Nationale 288,412,000 » A reporter fr. 3,126,583,809 »		a) Gewone uitgaven. Rijksschuld. Pensioenen. Kwade Posten en Terughbetalingen. Diensten van de Eerste-Minister. Justitie. Binnenlandse Zaken. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. Landsverdediging. Over te dragen.

BUDGETS	MONTANT des réductions. — BEDRAG van de verminderingen.	BEGROTINGEN
Report ... fr.	3,126,582,809 »	Overdracht.
Gendarmerie ...	14,820,000 »	Rijkswacht.
Colonies ...	7,416,000 »	Koloniën.
Coordination Economique et Réquipement National .	6,424,000 »	Economische Coördinatie en 's Lands Wederuitrusting.
Agriculture ...	29,912,750 »	Landbouw.
Affaires Economiques et Classes Moyennes ...	23,325,000 »	Economische Zaken en Middenstand.
Communications ...	113,260,000 »	Verkeerswezen.
Travaux Publics ...	54,826,500 »	Openbare Werken.
Reconstruction ...	750,000 »	Wederopbouw.
Travail et Prévoyance Sociale ...	15,655,000 »	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Instruction Publique ...	41,235,980 »	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille ...	49,345,000 »	Volksgezondheid en Gezin.
Finances ...	9,795,000 »	Financiën.
Administration Générale et Pensions ...	644,393,672 »	Algemeen Bestuur en Pensioenen.
Total ... fr.	4,137,682,711 »	Totaal.
b) Dépenses résultant de la guerre.		
Non-Valeurs et Remboursements ...	45,000,000 »	b) Uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.
Justice ...	3,544,000 »	Kwade Posten en Terugbetalingen.
Intérieur ...	7,810,250 »	Justitie.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur ...	10,000,000 »	Binnenlandse Zaken.
Défense Nationale ...	85,000,000 »	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Coordination Economique ...	300,000 »	Landsverdediging.
Affaires Economiques et Classes Moyennes ...	379,756,000 »	Economische Coördinatie.
Communications ...	150,195,000 »	Economische Zaken en Middenstand.
Reconstruction ...	32,620,000 »	Verkeerswezen.
Instruction Publique ...	3,310,000 »	Wederopbouw.
Finances ...	200,000,000 »	Openbaar Onderwijs.
Administration Générale et Pensions ...	166,865,000 »	Financiën.
Total ... fr.	1,084,400,250 »	Algemeen Bestuur en Pensioenen.
c) Dépenses extraordinaires.		
Intérieur ...	10,000,000 »	c) Buitengewone uitgaven.
Défense Nationale ...	3,500,000 »	Binnenlandse Zaken.
Agriculture ...	1,000,000 »	Landsverdediging.
Communications ...	118,572,500 »	Landbouw.
Travaux Publics ...	644,000,000 »	Verkeerswezen.
Santé Publique et Famille ...	7,400,000 »	Openbare Werken.
Total ... fr.	784,472,500 »	Volksgezondheid en Gezin.
Total ... fr.	784,472,500 »	Totaal.

IV. — DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 4ter (nouveau).

Insérer un article 4ter (nouveau) libellé comme suit :

La date du 31 décembre 1949 mentionnée à l'article 3 de la loi du 30 mai 1949 instaurant des mesures exceptionnelles et interprétatives en matière d'impôts directs est remplacée par celle du 30 septembre 1950.

Art. 6bis (nouveau).

Insérer un article 6bis (nouveau) libellé comme suit :

Autorisation est donnée au Ministre des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur de régulariser à charge de l'article 24 : « Secours provisoires à des Belges se trouvant à l'étranger, etc. », du budget de son Département pour l'exercice 1945, les avances effectuées pour les exercices 1940 à 1944.

La justification des sommes ainsi payées se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, approuvés par le Ministre ou son délégué.

Art. 9ter (nouveau).

Insérer un article 9ter (nouveau) libellé comme suit :

Le Ministre des Colonies est autorisé à imputer à la charge de l'article 6 (Allocations et dépenses de service social en faveur du personnel) du budget ordinaire de son Département pour l'exercice 1949 le montant du subside d'encouragement au groupement sportif du personnel du Département.

Art. 17bis (nouveau).

Insérer un article 17bis (nouveau) libellé comme suit :

Le solde disponible des crédits inscrits aux articles 19 du budget du Ministère du Budget pour l'exercice 1947 et 312-1 du budget des Dépenses résultant de la Guerre (Titre « Ministère du Budget ») pour l'exercice 1948 pourra être utilisé pour payer ou régulariser les allocations compensatoires de la hausse de certains produits afférentes aux exercices 1948 et suivants.

Art. 24bis (nouveau).

Insérer un article 24bis (nouveau) libellé comme suit :

La régularisation des mandats de paiement émis de 1940 à 1944 à la charge des crédits du Ministère de l'Instruction Publique et exemptés du visa préalable de la Cour des Comptes, en vertu des dispositions légales, peut être effectuée sans pièces à l'appui, celles-ci ayant disparu dans l'incendie du 24 juin 1947.

IV. — VERSCHILLENDE BEPALINGEN.

Art. 4ter (nieuw).

Een artikel 4ter (nieuw) als volgt opgesteld, in te lassen :

De datum van 31 December 1949 vermeld in artikel 3 der wet van 30 Mei 1949 houdende exceptionele en interpretatieve maatregelen inzake directe belastingen, wordt vervangen door deze van 30 September 1950.

Art. 6bis (nieuw).

Een artikel 6bis (nieuw) als volgt opgesteld, in te lassen :

De Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel wordt er toe gemachtigd, ten laste van artikel 24 : « Voorlopige hulp gelden aan Belgen die zich in het buitenland bevinden, enz. », van de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1945, de voor de dienstjaren 1940 tot 1944 gedane voorschotten.

De rechtvaardiging der alzo betaalde sommen zal geschieden door het voorleggen van verzamelborderellen van de betalingen, door de Minister of zijn afgevaardigde goedgekeurd.

Art. 9ter (nieuw).

Een artikel 9ter (nieuw) als volgt opgesteld, in te lassen :

De Minister van Koloniën wordt er toe gemachtigd het bedrag der aanmoedigingstoelage voor de sportvereniging van het Departementspersoneel aan te rekenen ten bezware van artikel 6 (Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk hulpbetoon ten bate van het personeel) der gewone begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1949.

Art. 17bis (nieuw).

Een artikel 17bis (nieuw) als volgt opgesteld, in te lassen :

Het beschikbaar saldo van de kredieten ingeschreven op artikelen 19 van de begroting van het Ministerie van Begroting voor het dienstjaar 1947 en 312-1 van de begroting van de Uitgaven voortvloeiende uit de Oorlog (Titel « Ministerie van Begroting ») voor het dienstjaar 1948 zal mogen gebruikt worden tot betaling of regularisatie van de compensatietoelagen van de stijging van zekere producten, betreffende de dienstjaren 1948 en volgende.

Art. 24bis (nieuw).

Een artikel 24bis (nieuw) als volgt opgesteld, in te lassen :

De betalingsmandaten die uitgegeven werden tijdens de jaren 1940 tot 1944 ten laste van de kredieten van het Ministerie van Openbaar Onderwijs en die krachtens de wettelijke bepalingen vrijgesteld zijn aan het voorafgaand visum van het Rekenhof, mogen zonder verantwoordingsbescheiden geregulariseerd worden, daar deze laatste ten gevolge van de brand van 24 Juni 1947 verdwenen zijn.

Art. 28.

Sont relevées de la prescription quinquennale les créances détaillées aux tableaux ci-après :

(P. XXX)

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes
BUDGET DES COLONIES.			
3-1	Bache, L.-H.	1940	1,311 58
	Id.	1941	4,107 96
	Id.	1942	8,021 »
	Id.	1943	9,768 »
	Id.	1944	10,962 »
	Id.	1945	6,499 »
	Berlage, A.	1940	2,687 32
	Id.	1941	8,100 »
	Id.	1942	14,524 »
	Id.	1943	16,524 »
	Id.	1944	20,815 »
	Id.	1945	16,298 »
	Beau. C.	1940	1,995 58
	Id.	1941	4,797 99
	Id.	1942	8,710 »
	Id.	1943	10,458 »
	Id.	1944	11,322 »
	Id.	1945	6,630 »
	Bourguignon, E.	1940	1,369 56
	Id.	1941	4,751 16
	Id.	1942	7,126 »
	Id.	1943	8,350 »
	Id.	1944	8,838 »
	Id.	1945	4,083 »
	Cornet, N.-G.-O.-J.	1940	2,307 03
	Id.	1941	7,295 75
	Id.	1942	13,375 »
	Id.	1943	14,875 »
	Id.	1944	19,098 »
	Id.	1945	11,450 »
	Daxhelet, R.	1941	4,052 32
	Id.	1942	7,435 »
	Id.	1943	8,435 »
	Id.	1944	10,345 »
	Id.	1945	6,215 »
	de Muelenaere, F.-A.-R.	1941	16,004 »
	Id.	1942	26,404 »
	Id.	1943	27,904 »
	Id.	1944	29,292 »
	Dequidt, J.-L.-C.	1941	10,800 »
	Id.	1942	17,820 »
	Id.	1943	19,820 »
	Id.	1944	24,750 »
	Id.	1945	15,750 »
	Dumont, A.-J.-A.	1940	4,271 40
	Id.	1941	12,600 »
	Id.	1942	20,790 »
	Id.	1943	23,617 »
	Id.	1944	30,540 »
	Id.	1945	15,381 »
	Dupont, C.-M.	1940	2,140 77
	Id.	1941	6,799 75
	Id.	1942	12,554 »
	Id.	1943	14,465 »
	Id.	1944	18,921 »
	Id.	1945	10,485 »

Art. 28.

De in hiernavolgende tabellen vermelde schuldvoorwaarden zijn van de vijfjarige verjaring ontheven :

(Blz. XXX)

Artikelen	Schuldeischers	Dienstjaren	Bedragen
BEGROTING VAN KOLONIEN.			
3-1	Bache, L.-H.	1940	1,311 58
	Id.	1941	4,107 96
	Id.	1942	8,021 »
	Id.	1943	9,768 »
	Id.	1944	10,962 »
	Id.	1945	6,499 »
	Berlage, A.	1940	2,687 32
	Id.	1941	8,100 »
	Id.	1942	14,524 »
	Id.	1943	16,524 »
	Id.	1944	20,815 »
	Id.	1945	16,298 »
	Beau. C.	1940	1,995 58
	Id.	1941	4,797 99
	Id.	1942	8,710 »
	Id.	1943	10,458 »
	Id.	1944	11,322 »
	Id.	1945	6,630 »
	Bourguignon, E.	1940	1,369 56
	Id.	1941	4,751 16
	Id.	1942	7,126 »
	Id.	1943	8,350 »
	Id.	1944	8,838 »
	Id.	1945	4,083 »
	Cornet, N.-G.-O.-J.	1940	2,307 03
	Id.	1941	7,295 75
	Id.	1942	13,375 »
	Id.	1943	14,875 »
	Id.	1944	19,098 »
	Id.	1945	11,450 »
	Daxhelet, R.	1941	4,052 32
	Id.	1942	7,435 »
	Id.	1943	8,435 »
	Id.	1944	10,345 »
	Id.	1945	6,215 »
	de Muelenaere, F.-A.-R.	1941	16,004 »
	Id.	1942	26,404 »
	Id.	1943	27,904 »
	Id.	1944	29,292 »
	Dequidt, J.-L.-C.	1941	10,800 »
	Id.	1942	17,820 »
	Id.	1943	19,820 »
	Id.	1944	24,750 »
	Id.	1945	15,750 »
	Dumont, A.-J.-A.	1940	4,271 40
	Id.	1941	12,600 »
	Id.	1942	20,790 »
	Id.	1943	23,617 »
	Id.	1944	30,540 »
	Id.	1945	15,381 »
	Dupont, C.-M.	1940	2,140 77
	Id.	1941	6,799 75
	Id.	1942	12,554 »
	Id.	1943	14,465 »
	Id.	1944	18,921 »
	Id.	1945	10,485 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeischers	Dienstjaren	Bedragen
Ferier, E.	...	1940	1,690 87	Ferier, E.	...	1940	1,690 87
Id.	...	1941	5,796 55	Id.	...	1941	5,796 55
Id.	...	1942	9,584 »	Id.	...	1942	9,584 »
Id.	...	1943	11,084 »	Id.	...	1943	11,084 »
Id.	...	1944	12,895 »	Id.	...	1944	12,895 »
Id.	...	1945	25,711 »	Id.	...	1945	25,711 »
Fouvez, J.	...	1940	1,152 23	Fouvez, J.	...	1940	1,152 23
Id.	...	1941	3,720 »	Id.	...	1941	3,720 »
Id.	...	1942	7,406 »	Id.	...	1942	7,406 »
Id.	...	1943	8,906 »	Id.	...	1943	8,906 »
Id.	...	1944	10,578 »	Id.	...	1944	10,578 »
Id.	...	1945	6,131 »	Id.	...	1945	6,131 »
Gaspard, L.	...	1940	2,897 30	Gaspard, L.	...	1940	2,897 30
Id.	...	1941	8,804 »	Id.	...	1941	8,804 »
Id.	...	1942	14,524 »	Id.	...	1942	14,524 »
Id.	...	1943	16,524 »	Id.	...	1943	16,524 »
Id.	...	1944	21,220 »	Id.	...	1944	21,220 »
Id.	...	1945	12,985 »	Id.	...	1945	12,985 »
Gorlia, E.-O.-E.	...	1941	16,593 50	Gorlia, E.-O.-E.	...	1941	16,593 50
Id.	...	1942	28,058 »	Id.	...	1942	28,058 »
Id.	...	1943	30,058 »	Id.	...	1943	30,058 »
Id.	...	1944	38,809 »	Id.	...	1944	38,809 »
Id.	...	1945	25,710 »	Id.	...	1945	25,710 »
Grade, R.	...	1940	1,952 68	Grade, R.	...	1940	1,952 68
Id.	...	1941	5,804 »	Id.	...	1941	5,804 »
Id.	...	1942	10,574 »	Id.	...	1942	10,574 »
Id.	...	1943	12,485 »	Id.	...	1943	12,485 »
Id.	...	1944	15,241 »	Id.	...	1944	15,241 »
Id.	...	1945	9,255 »	Id.	...	1945	9,255 »
Grosfils, R.	...	1940	3,037 35	Grosfils, R.	...	1940	3,037 35
Id.	...	1941	9,208 »	Id.	...	1941	9,208 »
Id.	...	1942	16,504 »	Id.	...	1942	16,504 »
Id.	...	1943	18,504 »	Id.	...	1943	18,504 »
Id.	...	1944	23,100 »	Id.	...	1944	23,100 »
Id.	...	1945	16,978 »	Id.	...	1945	16,978 »
Heyse, T.-J.-M.-J.	...	1941	16,738 »	Heyse, T.-J.-M.-J.	...	1941	16,738 »
Id.	...	1942	24,750 »	Id.	...	1942	24,750 »
Id.	...	1943	26,750 »	Id.	...	1943	26,750 »
Id.	...	1944	33,430 »	Id.	...	1944	33,430 »
Id.	...	1945	22,425 »	Id.	...	1945	22,425 »
Houven, J.	...	1940	1,169 58	Houven, J.	...	1940	1,169 58
Id.	...	1941	1,399 13	Id.	...	1941	1,399 13
Id.	...	1944	4,174 50	Id.	...	1944	4,174 50
Id.	...	1945	4,505 »	Id.	...	1945	4,505 »
Reisdorff, R.	...	1943	26,921 40	Reisdorff, R.	...	1943	26,921 40
Id.	...	1944	35,500 »	Id.	...	1944	35,500 »
Id.	...	1945	17,141 »	Id.	...	1945	17,141 »
Rummens, A.	...	1940	1,292 89	Rummens, A.	...	1940	1,292 89
Id.	...	1941	4,200 »	Id.	...	1941	4,200 »
Id.	...	1942	7,930 »	Id.	...	1942	7,930 »
Id.	...	1943	9,678 »	Id.	...	1943	9,678 »
Id.	...	1944	11,521 »	Id.	...	1944	11,521 »
Id.	...	1945	6,765 »	Id.	...	1945	6,765 »
Tonon, R.-L.	...	1940	1,572 63	Tonon, R.-L.	...	1940	1,572 63
Id.	...	1941	5,008 »	Id.	...	1941	5,008 »
Id.	...	1942	9,910 »	Id.	...	1942	9,910 »
Id.	...	1943	11,410 »	Id.	...	1943	11,410 »
Id.	...	1944	14,915 »	Id.	...	1944	14,915 »
Id.	...	1945	8,600 »	Id.	...	1945	8,600 »
Van Cuyck, G.	...	1940	1,165 25	Van Cuyck, G.	...	1940	1,165 25
Id.	...	1941	3,900 »	Id.	...	1941	3,900 »
Id.	...	1942	7,435 »	Id.	...	1942	7,435 »
Id.	...	1943	8,435 »	Id.	...	1943	8,435 »
Id.	...	1944	10,345 »	Id.	...	1944	10,345 »
Id.	...	1945	6,215 »	Id.	...	1945	6,215 »

BUDGET DE L'AGRICULTURE.

Ibis	M. le Ministre de l'Agriculture d'Aspre-		
(nouveau)	mont-Lynden	1940	58,332 »
Id.	...	1941	140,000 »
Id.	...	1942	140,000 »
Id.	...	1943	70,000 »

BEGROTING VAN LANDBOUW.

Ibis	De heer Minister van Landbouw d'Aspre-		
(nieuw)	mont-Lynden	1940	58,332 »
Id.	...	1941	140,000 »
Id.	...	1942	140,000 »
Id.	...	1943	70,000 »

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour 1949	Crédits supplémentaires à l'exercice 1949	Réductions
		— <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1949</i>	— <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1949</i>	— <i>Verminderingen</i>
	(P. 6.) BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS.			
	Titre I. — Dépenses ordinaires.			
101	Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus, etc.	700,000,000 »	310,000,000 »	—
106	Versement au Trésor de la Colonie, etc.	107,000,000 »	243,000,000 »	—
	Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.			
118	Non-valeurs et remboursements, etc.	200,000,000 »	—	45,000,000 »
	(P. 12.) BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE.			
8	Dépenses d'équipement et de renouvellement: 2. Achat de voitures automobiles pour les services de l'Etat	600,000 »	—	—
	(P. 22.) BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.			
2	Traitements et indemnités du personnel: 1. Du Cabinet du Ministre des Affaires Etrangères 2. Du Cabinet du Ministre du Commerce Extérieur	450,000 » 470,000 »	627,000 » —	— 60,000 »
	(P. 34.) BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.			
	Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.			
	Section IV. — Armée.			
322	11 (nouveau). Remboursement d'avances consenties au Ministère de la Défense Nationale par le Ministère des Finances (Administration de Londres), par le Ministère des Affaires Etrangères, par le Ministère des Colonies, par le Gouvernement britannique, etc. (traitements, soldes, indemnités, frais de séjour, transport, soins médicaux, médicaments, hospitalisation, hébergement, équipement, frais de transit, etc.; années 1940 et postérieures)	—	—	—
	(P. 40.) BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.			
16 bis NOUV.	Traitement du Ministre et indemnités pour usage d'automobile	—	—	—
3	Rémunérations du personnel des services permanents: 2. Agents temporaires 3. Agents en disponibilité	51,186,570 » 730,000 »	5,430,000 » 120,000 »	— —
7	Dépenses d'entretien et de consommation: 2. Entretien des locaux, du matériel, etc.	4,633,000 »	536,000 »	—
	(P. 46.) BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET DES CLASSES MOYENNES.			
319	Intervention de l'Etat en matière de politique des prix: 2. Allocations compensatoires, etc.	2,975,000,000 »	220,000,000 »	—
	(P. 58.) BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.			
322	7 (nouveau). Travaux, fournitures et prestations effectués à la demande des forces expéditionnaires alliées ou en conséquence de leur activité en Belgique et non susceptibles d'être payés par l'O.M.A. (y compris les dépenses de cette nature relatives à la voirie provinciale et commu- nale)	—	—	—

Les amendements aux articles du tableau sont imprimés en « italiques ».

Total des crédits proposés pour l'exercice 1949 — Total der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1949	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuld- vorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Total der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
			(Blz. 7.) BEGROTING DER KWADE POSTEN EN TERUGBETALIGEN. Titel I. — Gewone uitgaven.	
1.010.000.000 »	—	1.010.000.000 »	Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten, enz. ...	101
350.000.000 »	—	350.000.000 »	Storting aan de Koloniale Schatkist, enz. ...	106
			Titel II. — Uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.	
155.000.000 »	—	155.000.000 »	Kwade posten en terugbetalingen, enz. ...	118
			(Blz. 13.) BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE. Uitgaven voor uitrusting en vernieuwing: 2. Aankoop van autovoertuigen voor de diensten van de Staat.	8
			(Blz. 23.) BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet: 1. Van de Minister van Buitenlandse Zaken. 2. Van de Minister van Buitenlandse Handel.	2
1.077.000 »	—	1.077.000 »		
410.000 »	—	410.000 »		
			(Blz. 35.) BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING. Titel II. — Uitgaven voortvloeiende uit de oorlog. Sectie IV. — Leger.	
			11 (nieuw). <i>Terugbetaling van voorschotten toegestaan aan het Ministerie van Landsverdediging door het Ministerie van Financiën (Administratie te Londen), door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, door het Ministerie van Koloniën, door de Britse Regering, enz. (wedden, soldijen, vergoedingen, verblijfskosten, vervoer, geneeskundige zorgen, geneesmiddelen, verpleging, huisvesting, uitrusting, doorreiskosten, enz.; jaren 1940 en volgende).</i>	922
—	85.000.000 »	85.000.000 »		
			(Blz. 41.) BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW. Jaarwedde van de Minister en vergoedingen voor gebruik van een auto-rijtuig. Bezo'digingen van het personeel der vaste diensten: 2. Tijdelijk personeel. 3. Ter beschikking gesteld personeel. Kosten van onderhoud en verbruik: 2. Onderhoud van de lokalen, het materieel, enz.	1bis nieuw 3 7
56.616.570 »	237.000 »	56.853.570 »		
850.000 »	23.589 »	873.589 »		
5.169.000 »	25.200 »	5.194.200 »		
			(Blz. 47.) BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MIDDENSTAND. Tussenkost van de Staat in zake prijzenpolitiek: 2. Compensatievergoedingen, enz.	319
3.195.000.000 »	5.296.415 12	3.200.296.415 12		
			(Blz. 59.) BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN. 7 (nieuw). <i>Werken, leveringen en prestaties uitgevoerd op aanvraag van de geallieerde expeditielegers of ten gevolge van hun bedrijvigheid in België en die niet door het O.M.A. hoeven betaald te worden (er inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende de provinciale en gemeentelijke wegenis).</i>	322
—	600.000 »	600.000 »		

De amendementen bij de artikelen van de tabel werden « cursief » gedrukt.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour 1949	Crédits supplémentaires à l'exercice 1949	Réductions
		— <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1949</i>	— <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1949</i>	— <i>Verminderingen</i>
	(P. 64.) BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.			
23	8 (nouveau). Octroi d'une allocation exceptionnelle, tenant lieu de réqui- pement ménager, à certaines catégories de bénéficiaires, etc. ...	—	—	—
	(P. 66.) BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.			
	Section I. — Ministère proprement dit.			
<i>Abis nouv.</i>	<i>Régularisation de mandats de paiement émis de 1940 à 1944, à la charge des crédits du Ministère de l'Instruction Publique et exemptés du visa préalable de la Cour des Comptes en vertu des dispositions légales ...</i>	—	—	—
	(P. 72.) Section IV. — Enseignement moyen.			
5	Allocations et indemnités diverses : 2. Honoraires des avocats, etc. ...	20,000 »	100,000 »	—
	(P. 76.) Section VI. — Enseignement technique.			
3	Rémunérations du personnel des services permanents : 4. Subsidés traitements ...	420,000,000 »	173,000,000 »	—
	(P. 92.) BUDGET DE L'EX-MINISTÈRE DE L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET DES PENSIONS.			
5	Allocations et indemnités diverses : 1. Indemnités, jetons de présence, etc. ...	11,479,000 »	—	1,000,000 »
	(P. 94.)			
10	Dépenses afférentes aux déplacements : 1. Abonnements sur les réseaux de transport, etc. ...	1,440,000 »	—	40,000 »
	(P. 98.) DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.			
	Chapitre premier. — Service de la Dette publique.			
401	Amortissement extraordinaire de l'Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement Monétaire, etc. ...	5,700,000,000 »	750,000,000 »	—
	Chapitre IV. — Crédits relatifs aux immobilisations.			
487	<i>Santé Publique et Famille :</i> <i>Aménagement de la plage intérieure d'Hofstade (travaux, etc.) ;</i> <i>Paiement d'indemnité pour expropriation judiciaire en vertu de jugement,</i> <i>de biens immobiliers nécessaires à l'exécution des travaux ...</i>	4,025,000 »	500,000 »	—

Les amendements aux articles du tableau sont imprimés en « italiques ».

Total des crédits proposés pour l'exercice 1949 — Total der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1949	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuld- vorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Total der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
—	100,000 »	100,000 »	(Blz. 65.) BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG. 8 (nieuw). Toekenning van een extratoelage in vervanging van de huis- houdelijke wederuitrustingsbons aan sommige categorieën van per- sonen, enz.	23
—	294,703,463 40	294,703,463 40	(Blz. 67.) BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS. Sectie I. — Eigenlijk Ministerie. <i>Regularisatie van de betalingsmandaten die uitgegeven werden tijdens de jaren 1940 tot 1944 ten laste van de kredieten van het Ministerie van Openbaar Onderwijs en die krachtens de wettelijke bepalingen vrijge- steld zijn van het voorafgaand visum van het Rekenhof.</i>	4bis nieuw
120,000 »	80,000 »	200,000 »	(Blz. 73.) Sectie IV. — Middelbaar onderwijs. Allerhande toelagen en vergoedingen: 2. Erelonen van advocaten, enz.	5
593,000,000 »	209,300,000 »	802,300,000 »	(Blz. 77.) Sectie VI. — Technisch onderwijs. Bezoldigingen van het personeel der vaste diensten: 4. Toelagen-wedden.	3
10,479,000 »	—	10,479,000 »	(Blz. 93.) BEGROTING VAN HET EX-MINISTERIE VAN ALGEMEEN BESTUUR EN DER PENSIOENEN. Allerhande toelagen en vergoedingen: 1. Vergoedingen, presentiegelden, enz.	5
1,400,000 »	—	1,400,000 »	(Blz. 95.) Uitgaven in verband met de verplaatsingen: 1. Abonnementen op de vervoernetten, enz.	10
6,450,000,000 »	83,575 »	6,450,083,575 »	(Blz. 99.) BUITENGEWONE UITGAVEN. Eerste hoofdstuk. — Dienst der Rijksschuld. Buitengewone delging van de 3 ½ t.h. Muutsaneringslening, enz. ...	401
4,525,000 »	—	4,525,000 »	Hoofdstuk IV. — Kredieten betreffende de beleggingen. <i>Volksgezondheid en Gezin:</i> Inrichting van het binnenstrand van Hofstade (werken, enz.): <i>Betaling van vergoeding voor krachtens vonnis gerechtelijke onteigening van onroerende goederen, nodig voor de uitvoering der werken.</i>	487

De amendementen bij de artikelen van de tabel werden « cursief » gedrukt.

NOTES JUSTIFICATIVES

BUDGET DES NON-VALEURS
ET DES REMBOURSEMENTS.

(P. 115.)

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Art. 101. — *Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus. Remboursements d'intérêts de retard.*

- a) Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1949 :
310,000,000 de francs.

La majoration de 80,000,000 de francs par rapport au crédit supplémentaire primitivement sollicité (230,000,000 de francs) se justifie pour sa presque totalité par la prolongation jusqu'au 30 septembre 1950, des opérations relatives à la liquidation et à l'ordonnancement des dépenses de l'exercice 1949.

(P. 116.)

- b) Suppression du crédit supplémentaire de 400,781 francs primitivement sollicité pour les exercices 1948 et antérieurs :

La dite somme de 400,781 francs est comprise dans celle de 489,230 francs, dont l'imputation est prévue à la charge de l'article 101 du budget des Non-Valeurs et des Remboursements d'après les modifications à apporter à l'article premier, subdivision Q, litt. B.

(P. 117.)

Art. 106. — *Versement au Trésor de la Colonie, de la part qui lui revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus.*

- Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1949 :
243,000,000 de francs.

La majoration de 175,000,000 de francs par rapport au crédit supplémentaire primitivement sollicité (68,000,000 de francs) s'avère nécessaire pour permettre l'attribution au Trésor de la Colonie, de sa part dans les recettes qui ont réellement été effectuées en matière de taxe mobilière due par les sociétés coloniales.

TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.

(P. 118.)

Art. 118. — *Non-valeurs et remboursements relatifs à des droits indûment perçus en matière de recettes opérées sous le bénéfice de la loi relative à l'amnistie fiscale.*

- Diminution proposée : 45,000,000 de francs.

Primitivement une réduction de 40,000,000 de francs avait été proposée, dans la supposition que les dépenses à imputer sur l'article atteindraient environ 160,000,000 de francs. En réalité, ces dépenses ne dépasseront pas 155,000,000 de francs.

BUDGET
DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

(P. 125.)

Art. 8-2. — Achat de voitures automobiles pour les services de l'Etat. Le crédit supplémentaire de 580,000 francs sollicité pour 1949 disparaît. La note justificative à l'appui de ce crédit est donc supprimée.

VERANTWOORDING

BEGROTING DER KWADE POSTEN
EN TERUGBETALINGEN.

(Blz. 115.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

Art. 101. — *Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten. Terugbetaling van nalatigheidsinteressen.*

- a) Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1949 :
310,000,000 frank.

De vermeerdering ten belope van 80,000,000 frank in vergelijking met het oorspronkelijk aangevraagd bijkrediet (230,000,000 frank) vindt haar reden schier geheel in de verlenging, tot 30 September 1950, van de verrichtingen betreffende het vereffenen en het betaalbaarstellen van de uitgaven voor het dienstjaar 1949.

(Blz. 116.)

- b) Afschaffing van het bijkrediet, 400,781 frank groot, oorspronkelijk aangevraagd voor de dienstjaren 1948 en vroegere :

Bewuste som van 400,781 frank is begrepen in die van 489,230 frank, waarvan de aanrekening ten laste van artikel 101 van de begroting der Kwade Posten en Terugbetalingen voorzien is volgens de wijzigingen welke aan het eerste artikel, onderverdeling Q, litt. B. dienen gebracht.

(Blz. 117.)

Art. 106. — *Storting aan de Koloniale Schatkist van het deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire inkomstenbelastingen.*

- Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1949 :
243,000,000 frank.

De vermeerdering ten belope van 175,000,000 frank in vergelijking met het oorspronkelijk aangevraagd bijkrediet (68,000,000 frank) dringt zich op om de toekenning aan de Schatkist der Kolonie toe te laten van haar aandeel in de ontvangsten welke werkelijk gedaan werden in zake door de koloniale vennootschappen verschuldigde mobilienbelasting.

TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIENDE
UIT DE OORLOG.

(Blz. 118.)

Art. 118. — *Kwade posten en terugbetalingen met betrekking tot ten onrechte geheven rechten in zake ontvangsten gedaan ingevolge de wet betreffende de fiscale amnestie.*

- Voorgestelde vermindering : 45,000,000 frank.

Oorspronkelijk werd een vermindering, 40,000,000 frank groot, voorgesteld in de veronderstelling dat de op het artikel aan te rekenen uitgaven circa 160,000,000 frank zouden bereiken. In werkelijkheid zullen deze uitgaven niet meer dan 155,000,000 frank bedragen.

BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.

(Blz. 125.)

Art. 8-2. — Aankoop van autorijtuigen voor de diensten van de Staat. Het voor 1948 aangevraagd bijkrediet van 580,000 frank valt weg. De verantwoordingsnota, tot staving van bewust krediet, mag dus verdwijnen.

BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.

(P. 143.)

Art. 2. — Traitements et indemnités du personnel.

1. Du Cabinet du Ministre des Affaires Étrangères.

Crédit supplémentaire sollicité : 627,000 francs,

par suite du renforcement du personnel.

2. Du Cabinet du Ministre du Commerce Extérieur.

Diminution proposée : 60,000 francs,

par suite de la suppression du portefeuille de Ministre du Commerce Extérieur.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.

(P. 163.)

Art. 322-11 (nouveau). — Remboursement d'avances consenties au Ministère de la Défense Nationale par le Ministère des Finances (Administration de Londres), par le Ministère des Affaires Étrangères, par le Ministère des Colonies, par le Gouvernement britannique, etc. (traitements, soldes, indemnités, frais de séjour, transport, soins médicaux, médicaments, hospitalisation, hébergement, équipement, frais de transit, etc. (années 1940 et postérieures).

Crédit sollicité : 85,000,000 de francs.

Dans la grande majorité des cas, il s'agit de la régularisation d'avances de Trésorerie consenties à Londres, pendant la guerre, pour les besoins du Ministère de la Défense Nationale.

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

(P. 170.)

Art. 1bis (nouveau). — Traitement du Ministre et indemnités pour usage d'automobile.

Crédit sollicité pour les exercices 1948 et antérieurs :
408,332 francs.

Somme à relever de la prescription quinquennale.

Régularisation :

- a) du traitement pour une somme de 291,666 francs;
- b) des indemnités pour usage d'auto pour une somme de 116,666 francs.

Période du 1^{er} août 1940 au 1^{er} juillet 1943.

Art. 3-2. — Agents temporaires.

- b) Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1948 et antérieurs : 237,000 francs.

Suite à des régularisations de carrière.

Créances se rapportant aux années 1946, 1947 et 1948.

Art. 3-3. — Agents en disponibilité.

- b) Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1948 et antérieurs : 23,589 francs.

Régularisations de carrière. Créances de 1947 et 1948.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.

(Blz. 143.)

Art. 2. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel.

1. Van het Kabinet van de Minister van Buitenlandse Zaken.

Aangevraagd bijkrediet : 627,000 frank.

om reden van de versterking van het personeel.

2. Van het Kabinet van de Minister van Buitenlandse Handel.

Voorgestelde vermindering : 60,000 frank.

ingevolge de afschaffing van het portefeuille van Minister van Buitenlandse Handel.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.

(Blz. 163.)

Art. 322-11 (nieuw). — Terugbetaling van voorschotten toegestaan aan het Ministerie van Landsverdediging door het Ministerie van Landsverdediging, door het Ministerie van Financiën (Administratie te Londen), door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, door het Ministerie van Koloniën, door de Britse regering, enz. (wedden, soldijen, vergoedingen, verblijfkosten, vervoer, geneeskundige zorgen, geneesmiddelen, verpleging, huisvesting, uitrusting, doorreiskosten, enz. (jaren 1940 en volgende).

Aangevraagd krediet : 85,000,000 frank.

In de grote meerderheid der gevallen, geldt het de regularisatie van Thesaurievoorschotten die, gedurende de oorlog, te Londen, voor de behoeften van het Ministerie van Landsverdediging werden toegestaan.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.

(Blz. 170.)

Art. 1bis (nieuw). — Jaarwedde van de Minister en vergoedingen voor gebruik van een autorijtuig.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1948 en vroegere :
408,332 frank.

Som van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Regularisatie :

- a) van de jaarwedde voor een som van 291,666 frank;
- b) van de vergoedingen voor gebruik van een autorijtuig voor een som van 116,666 frank.

Tijdperk van 1 Augustus 1940 tot 1 Juli 1943.

Art. 3-2. — Tijdelijk personeel.

- b) Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1948 en vroegere : 237,000 frank.

Ingevolge regularisatiën van loopbaan.

Schuldvorderingen betreffende de jaren 1946, 1947 en 1948.

Art. 3-3. — Ter beschikking gesteld personeel.

- b) Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1948 en vroegere : 23,589 frank.

Regularisatiën van loopbaan. Schuldvorderingen van 1947 en 1948.

(P. 172.)

Art. 7. — Dépenses d'entretien et de consommation.

2. Entretien de locaux, du matériel, etc.

b) Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1948 et antérieurs :
25,200 francs.

Paiement des salaires des nettoyeuses. Créances de 1946, 1947 et 1948.

BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET DES CLASSES MOYENNES.

(P. 182.)

Art. 319-2. — Allocations compensatoires
de la hausse du coût de la vie.Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1949 :
220,000,000 de francs.

Sur la base des arrêtés en vigueur, les dépenses réelles à résulter pour l'exercice 1949, du paiement des allocations compensatoires de la hausse de certains produits s'élèveront à 3,410,000,000 de francs, se décomposant comme suit :

Allocations aux chômeurs	53 millions
Allocations familiales	1,743 »
Assurés du Fonds national d'Assurance maladie, invalidité	87 »
Ayants-droit payés à l'intervention des administrations communales	703 »
Services Publics	237 »
Pensions de vieillesse	427 »
Frais d'administration	20 »
Allocations compensatoires du prix du gaz	140 »
Charge totale	3,410 millions

Le crédit inscrit au budget étant de 2,975 millions de francs il en résulte une insuffisance de 435 millions de francs (arrondi à 440 millions de francs, en vue des imprévus toujours à craindre).

D'autre part, l'article 19 du budget du Ministère du Budget pour l'exercice 1947 accuse un disponible de 583,2 millions

et l'article 312-1 du budget des dépenses résultant de la guerre (titre « Ministère du Budget ») pour l'exercice 1948, accuse, de son côté, un disponible de 41 »

Soit au total 624,2 millions

En regard de ces disponibles, il convient de mettre les insuffisances pour l'exercice 1948 de 405 millions
pour l'exercice 1949 de 440 »

Au total 845 millions

RECAPITULATION.

Insuffisance pour 1948 et 1949 réunis	845 millions
Disponible pour 1947 et 1948 réunis	624,2 »
Insuffisance totale	220,8 millions

Or, il a déjà été prévu, pour l'exercice 1949, un crédit supplémentaire de 350 millions
L'insuffisance totale n'est que de 220 »

Le crédit supplémentaire pour 1949 pourra être diminué de 130 millions

à condition que le Parlement autorise le report sollicité par disposition spéciale à l'article 17bis du projet de loi actuel.

(Blz. 172.)

Art. 7. — Kosten voor onderhoud en verbruik.

2. Onderhoud van de lokalen, het materieel, enz.

b) Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1948 en vroegere :
25,200 frank.

Uitbetaling der lonen van de schoonmaaksters. Schuldvorderingen van 1946, 1947 en 1948.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MIDDENSTAND.

(Blz. 182.)

Art. 319-2. — Compensatievergoedingen
voor de verhoging van de levensduurte.Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1949 :
220,000,000 frank.

Op basis van de van kracht zijnde besluiten zullen de werkelijke uitgaven die zullen voortvloeien voor het dienstjaar 1949, uit de betaling van compensatietoelagen voor de stijging van zekere producten 3,410,000,000 frank bedragen, die als volgt worden onderverdeeld :

Toelagen aan de werklozen	53 miljoen
Kindertoeslagen	1,743 »
Verzekerden van het Nationaal Verzekeringsfonds tegen ziekte, invaliditeit	87 »
Rechthebbenden betaald door tussenkomst van de gemeentebesturen	703 »
Openbare Diensten	237 »
Ouderdomspensioenen	427 »
Beheerskosten	20 »
Compensatietoelagen voor de gasprijs	140 »
Totale last	3,410 miljoen

Daar het krediet ingeschreven op de begroting 2,975 miljoen frank bedraagt vloeit er een ontoereikendheid uit voort van 435 miljoen frank (afgerond op 440 miljoen frank, met het oog op de onvoorziene uitgaven die steeds te vermoeden zijn).

Anderzijds vertoont artikel 19 van de begroting van het Ministerie van Begroting voor het dienstjaar 1947 een beschikbaar tegood van 583,2 miljoen

en het artikel 312-1 van de begroting van de uitgaven voortvloeiende uit de oorlog (titel « Ministerie van Begroting ») voor het dienstjaar 1948, vertoont, op zijn beurt, een beschikbaar tegood van 41 »

Hetzij in total 624,2 miljoen

Met het oog op dit beschikbaar tegood, past het de ontoereikendheid voor het dienstjaar 1948 te stellen op 405 miljoen
voor het dienstjaar 1949 op 440 »

In totaal 845 miljoen

HERHALING.

Ontoereikendheid voor 1948 en 1949 te zamen ...	845 miljoen
Beschikbaar voor 1947 en 1948 te zamen	624,2 »

Totale ontoereikendheid 220,8 miljoen

Welnu, er werd reeds voor het dienstjaar 1949, een bijkrediet voorzien van 350 miljoen
De totale ontoereikendheid is maar 220 »

Het bijkrediet voor 1949 zal kunnen verminderd worden met 130 miljoen

op voorwaarde dat het Parlement de overdracht machtigt welke bij speciale beschikking op artikel 17bis van het huidig ontwerp van wet aangevraagd wordt.

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

(P. 199.)

Art. 322-7 (nouveau). — Travaux, fournitures et prestations effectuées à la demande des forces expéditionnaires alliées ou en conséquence de leur activité en Belgique et non susceptibles d'être payés par l'O.M.A. (y compris les dépenses de cette nature relatives à la voirie provinciale et communale).

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1948 et antérieurs : 600,000 francs.

L'O.M.A. n'est plus en mesure, à l'heure actuelle, d'assurer le paiement des créances arriérées relatives aux prestations fournies à la demande des forces expéditionnaires alliées. Pour permettre le paiement de certaines de ces créances restées en souffrance, un crédit supplémentaire est donc nécessaire.

BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE.

(P. 210.)

Art. 23-8 (nouveau). — Octroi d'une allocation exceptionnelle, tenant lieu et rééquipement ménager, à certaines catégories de bénéficiaires, etc.

Crédit sollicité pour les exercices 1948 et antérieurs : 100,000 francs.

Ce crédit est nécessaire, etc.

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

SECTION I. — MINISTÈRE PROPREMENT DIT.

(P. 211.)

Art. 4bis (nouveau). — Régularisation de mandats de paiement émis de 1940 à 1944, à la charge des crédits du Ministère de l'Instruction Publique et exemptés du visa préalable de la Cour des Comptes en vertu des dispositions légales.

Crédit sollicité pour les exercices 1948 et antérieurs : fr. 294,703,463.40.

Les pièces justificatives de ces dépenses ont disparu dans l'incendie du 24 juin 1947.

Voir article 24 bis (Dispositions diverses) du présent projet de loi.

Ce crédit se décompose comme suit :

1940	...	...	fr.	58,878	25
1941	...	...		13,871	21
1942	...	...		1,481,980	25
1943	...	...		8,273,775	50
1944	...	...		284,874,958	19
Fr.				294,703,463	40

SECTION IV. — ENSEIGNEMENT MOYEN.

(P. 220.)

Art. 5. — Allocations et indemnités diverses.

2. Honoraires des avocats, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité : 100,000 francs.
Diminution de 30,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1948 et antérieurs : 80,000 francs.

Augmentation de 30,000 francs.

Pas de majoration de crédit.

Simple transfert de A à B nécessité par une supputation exacte des dépenses des divers exercices.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

(Blz. 199.)

Art. 322-7 (nieuw). — Werken, leveringen en prestaties uitgevoerd op aanvraag van de geallieerde expeditielegers of ten gevolge van hun bedrijvigheid in België en die niet door het O.M.A. hoeven betaald te worden (er inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende de provinciale en gemeentewegen).

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1948 en vroegere : 600,000 frank.

Het O.M.A. is thans niet bij machte de uitbetaling van achterstallige schuldvoordring te verzekeren welke betrekking hebben op prestaties geleverd op aanvraag van de geallieerde strijdkrachten. Ten einde de uitbetaling toe te laten van zekere achterwege gebleven schuldvoordringen, is een bijkrediet dus noodzakelijk.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.

(Blz. 210.)

Art. 23-8 (nieuw). — Toekenning van een extratoelage in vervanging van de huishoudelijke wederuitrustingsbons aan sommige categorieën van personen, enz.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1948 en vroegere : 100,000 frank.

Dit krediet is nodig, enz.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.

SECTIE I. — EIGENLIJK MINISTERIE.

(Blz. 211.)

Art. 4bis (nieuw). — Regularisatie van de betalingsmandaten die uitgegeven werden tijdens de jaren 1940 tot 1944 ten laste van de kredieten van het Ministerie van Openbaar Onderwijs en die krachtens de wettelijke bepalingen vrijgesteld zijn van het voorafgaand visum van het Rekenhof.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1948 en vroegere : fr. 294,703,463.40.

De verantwoordingsbescheiden betreffende deze uitgaven zijn ten gevolge van de brand van 24 Juni 1947 verdwenen.

Zie artikel 24bis (Verschillende bepalingen) van het onderhavige wetsontwerp.

Dit krediet wordt onderverdeeld als volgt :

1940	...	...	fr.	58,878	25
1941	...	...		13,871	21
1942	...	...		1,481,980	25
1943	...	...		8,273,775	50
1944	...	...		284,874,958	19
Fr.				294,703,463	40

SECTIE IV. — MIDDELBAAR ONDERWIJS.

(Blz. 220.)

Art. 5. — Allerhande toelagen en vergoedingen.

2. Erelonen van advokaten, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.
Vermindering met 30,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1948 en vorige : 80,000 frank.

Vermeerdering met 30,000 frank.

Geen vermeerdering van krediet.

Enkel overdracht van A naar B noodzakelijk geacht ingevalge een nauwkeurige raming der uitgaven voor de verschillende dienstjaren.

SECTION VI. — ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

(P. 227.)

Art. 3-4. — Subsidés-traitements.

A. — Crédit supplémentaire sollicité : 173.000.000 de francs.

1° Modification, etc., majoration de 5 % : 70.000.000 de francs.

2° Paiement, à dater du 1^{er} septembre 1947, des subsides au personnel de l'enseignement technique agréé, sur base des barèmes des écoles techniques de l'Etat. Ecoles des catégories A-5 à 8, B, C et D : 41.000.000 de francs.

3° Application au personnel des écoles techniques agrées des barèmes en unités monétaires déjà accordés au personnel administratif et à celui des écoles techniques de l'Etat depuis le 1^{er} juillet 1948, par adjonction d'une indemnité de rajustement et d'une majoration de 5 % : 62.000.000 de francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1948 et antérieurs : 209.300.000 francs.

60.000.000 de francs, etc.

10.000.000 de francs, etc.

67.000.000 de francs : pour les exercices 1947 et antérieurs, etc.

8.500.000 francs, etc.

8.000.000 de francs, etc.

50.500.000 francs : régularisation de subsides, etc.

300.000 francs, etc.

41.000.000 de francs : période du 1^{er} septembre 1947 au 31 décembre 1948, voir 2° ci-dessus.

31.000.000 de francs : période du 1^{er} juillet 1948 au 31 décembre 1948, voir 3° ci-dessus.

BUDGET DE L'EX-MINISTÈRE
DE L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE
ET DES PENSIONS.

(P. 261.)

Art. 5. — Allocations et indemnités diverses.

1. Indemnités, jetons de présence, etc.

Diminution proposée : 1.000.000 de francs.

C. — Secrétariat permanent au Recrutement.

Les examens de régularisation des agents temporaires devant être postposés, le crédit a été ramené aux besoins réels.

L'augmentation de 960.000 francs, sollicitée pour l'Administration générale des Pensions, peut être annulée par suite du ralentissement de l'activité des Commissions de Pensions au cours du 4^e trimestre 1949.

(P. 263.)

Art. 10. — Dépenses afférentes aux déplacements.

1. Abonnements sur les réseaux de transport, etc.

Diminution proposée : 40.000 francs.

a) Services généraux :

Diminution de 10.000 francs.

c) Secrétariat permanent au Recrutement.

Diminution de 30.000 francs.

Les réductions proposées sont basées sur les dépenses actuellement engagées.

L'augmentation de 100.000 francs, sollicitée pour l'Administration des Pensions Militaires, peut être annulée par suite du ralentissement de l'activité des Commissions de pensions au cours du 4^e trimestre 1949.

SECTIE VI. — TECHNISCH ONDERWIJS.

(Blz. 227.)

Art. 3-4. — Toelagen-wedden.

A. — Aangevraagd bijkrediet : 173.000.000 frank.

1° Wijziging, enz., vermeerdering met 5 t.h. : 70.000.000 frank.

2° Uitbetaling, vanaf 1 September 1947, der toelagen aan het personeel van het aangenomen technisch onderwijs, op grond van de weddeschalen der Rijkstechnische scholen. Scholen der categoriën A-5 tot 8, B, C en D : 41.000.000 frank.

3° Toepassing op het personeel der aangenomen technische scholen der weddeschalen in monetaire eenheden reeds verleend aan het administratief personeel en aan het personeel van de Rijkstechnische scholen, vanaf 1 Juli 1948, door toevoeging van een aanpassingsvergoeding en van een verhoging met 5 t.h. : 62.000.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1948 en vorige : 209.300.000 frank.

60.000.000 frank, enz.

10.000.000 frank, enz.

67.000.000 frank : voor de dienstjaren 1947 en vorige, enz.

8.500.000 frank, enz.

8.000.000 frank, enz.

50.500.000 frank : regularisatie van de toelagen, enz.

300.000 frank, enz.

41.000.000 frank : periode van 1 September 1947 tot 31 December 1948, zie 2° hiervoren.

31.000.000 frank : periode van 1 Juli 1948 tot 31 December 1948, zie 3° hiervoren.

BEGROTING VAN HET EX-MINISTERIE
VAN
ALGEMEEN BESTUUR EN DER PENSIOENEN.

(Blz. 261.)

Art. 5. — Allerhande toelagen en vergoedingen.

1. Vergoedingen, presentiegelden, enz.

Voorgestelde vermindering : 1.000.000 frank.

C. — Vast Wervingssecretariaat.

Daar de regularisatieexamens voor de tijdelijke agenten uitgesteld werden, wordt het krediet op het werkelijk nodige bedrag teruggebracht.

De vermeerdering van 960.000 frank, aangevraagd voor het Algemeen Bestuur der Pensioenen, mag geschrapt worden tengevolge van de min intense activiteit der Pensioencommissies gedurende het 4^e kwartaal 1949.

(Blz. 263.)

Art. 10. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen.

1. Abonnements op de vervoernetten, enz.

Voorgestelde vermindering : 40.000 frank.

a) Algemene Diensten :

Vermindering van 10.000 frank.

c) Vast Wervingssecretariaat :

Vermindering van 30.000 frank.

De voorgestelde vermindering steunt op de thans vastgelegde uitgaven.

De vermeerdering van 100.000 frank, aangevraagd voor het Bestuur der Militaire Pensioenen, mag geschrapt worden tengevolge van de min intense activiteit der Pensioencommissies gedurende het 4^e kwartaal 1949.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(P. 269.)

Art. 401. — Amortissement extraordinaire de l'emprunt 3.5 % de l'Assainissement Monétaire, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1950 :
750,000,000 de francs.

L'amortissement extraordinaire de l'emprunt 3.5 % de l'Assainissement Monétaire est effectué, d'une part, au moyen du produit des impôts spéciaux conformément à l'article 5 de la loi du 14 octobre 1945, et, d'autre part, au moyen du produit de l'annulation des titres belges au porteur non déclarés.

La dotation extraordinaire à affecter au dit amortissement est constituée par la recette nette produite par les impôts spéciaux, déduction faite des restitutions et ristournes de toute nature, ainsi que par la recette résultant de la réalisation des titres attribués à l'Etat en vertu des dispositions de l'Arrêté du Régent du 17 janvier 1949.

Ces dépenses (dotation extraordinaire, ristournes et restitutions) sont imputées à la charge du crédit spécial postulé au budget des dépenses extraordinaires, dont le montant doit être égal aux recettes brutes des impôts spéciaux et du produit de la réalisation des titres.

Les recettes, en ce qui concerne les impôts spéciaux, ont été évaluées à 5,600,000,000 de francs pour l'exercice 1949, prévisions figurant aux articles 413 à 415 du budget des recettes extraordinaires.

Les recettes constatées s'élevaient en chiffres ronds, au 31 décembre 1949, à 5,072,000,000 de francs, et au 30 avril 1950, à 6 milliards 135,000,000 de francs.

Il est à présumer que les paiements des mois de mai et juin 1950 porteront la recette totale de l'exercice 1949 à 6,350,000,000 de francs, soit 750,000,000 de francs de plus que les estimations budgétaires.

En ce qui concerne le produit de la réalisation des titres, le montant en a été évalué après le dépôt du projet de budget extraordinaire pour l'exercice 1949, à 100,000,000 de francs.

L'affectation de cette recette à l'amortissement extraordinaire, a néanmoins été réalisée par voie d'amendement, portant le crédit inscrit à l'article 401 de 5,600 à 5,700 millions de francs.

L'augmentation actuellement sollicitée portera donc le crédit de l'article 401 à 6,450 millions de francs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1948 et antérieurs :
83,575 francs,

nécessaires pour permettre la liquidation, etc.

Chapitre IV. — Crédits relatifs aux immobilisations.

SANTÉ PUBLIQUE.

(P. 279.)

Art. 487. — Aménagement de la plage intérieure, d'Hofstade (travaux, équipements, fournitures diverses, salaires, etc.). — Paiement d'indemnité pour expropriation judiciaire en vertu de jugement, de biens immeubles nécessaires à l'exécution des travaux.

Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1949 : 500,000 francs.

Tant la modification du libellé de l'article que l'augmentation de crédit sollicité ont pour objet de mettre le Département en mesure de liquider le montant d'une indemnité supplémentaire, augmentée des intérêts judiciaires, allouée à un expropriétaire de biens immeubles expropriés en vue de l'exécution des travaux d'érection d'Hofstade-Plage.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

(Blz. 269.)

Art. 401. — Buitengewone delging van de 3.5 t. h. Muntsaneringslening, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1950 :
750,000,000 frank.

De buitengewone delging van de 3.5 t. h. Muntsaneringslening geschiedt enerzijds bij middel van de opbrengst van de bijzondere belastingen overeenkomstig artikel 5 van de wet van 14 October 1945 en anderzijds bij middel van de opbrengst betreffende het van onwaarde maken van de niet aangegeven Belgische effecten aan toonder.

De buitengewone dotatie bestemd voor deze delging is samengesteld uit de netto-opbrengst van de bijzondere belastingen na mindering van allerhande teruggaven en restorno's alsook uit de opbrengst van de ten waarde maken der effecten die krachtens de schikkingen van het besluit van de Regent van 17 Januari 1949 aan de Staat werden toegekend.

Deze uitgaven (buitengewone dotatie, restorno's en teruggaven) vallen ten laste van het op de begroting van buitengewone uitgaven aangevraagd bijzonder krediet waarvan het bedrag even hoog moet zijn als de bruto-opbrengst van de bijzondere belastingen en van de opbrengst van de ten waarde maken der effecten.

De ontvangsten inzake bijzondere belastingen werden voor het dienstjaar 1949 op 5,600,000,000 frank geraamd, vooruitzichten voorkomende onder de artikelen 414 tot 415 van de begroting der buitengewone ontvangsten.

In ronde getallen uitgedrukt bedroegen de vastgestelde ontvangsten op 31 December 1949, 5,072,000,000 frank en op 30 April 1950, 6,135,000,000 frank.

Verwacht mag worden dat de betalingen van de maanden Mei en Juni 1950 de totale ontvangsten van het dienstjaar 1949 op 6,350,000,000 frank zullen brengen, hetzij 750,000,000 frank meer dan de budgetaire ramingen lieten voorzien.

Wat betreft de opbrengst van het ten waarde maken der effecten werd het bedrag ervan, na het indienen van het ontwerp van buitengewone begroting, voor het dienstjaar 1949 op 100,000,000 frank geraamd.

De bestemming van deze ontvangsten voor de buitengewone delging werd niettemin toch verwezenlijkt bij middel van een amendement houdende verhoging van 5,600 tot 5,700 miljoen frank van het krediet ingeschreven onder artikel 401.

De tegenwoordig aangevraagde verhoging zal dus het krediet onder het artikel 401 op 6,450 miljoen frank brengen.

Bijkrediet aangevraagd voor de dienstjaren 1948 en vorige :
83,575 frank,

vereist voor de vereffeningen, enz.

Hoofdstuk IV. — Kredieten betreffende de beleggingen.

VOLKSGEZONDHEID.

(Blz. 279.)

Art. 487. — Inrichting van het binnenstrand van Hofstade (werken, uitrustingen, allerhande benodigdheden, lonen, enz.). — Betaling van vergoeding voor krachtens vonnis gerechtelijke onteigening van onroerende goederen, nodig voor de uitvoering der werken.

Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1949 : 500,000 frank.

Zowel de wijziging aan de tekst van het artikel als de aangevraagde kredietverhoging hebben tot doel het Departement in staat te stellen het bedrag ener aanvullingsvergoeding verhoogd met de gerechtelijke interesten, uit te betalen, dat aan een gewezen eigenaar van onroerende goederen, die met het oog op de uitvoering van de oprichtingswerken van Hofstade-Strand onteigend werden, toegekend werd.

DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 4ter (nouveau) du projet de loi.

L'article 3 de la loi du 30 mai 1949 est rédigé de la manière suivante :

« Est remboursée d'office et ordonnancée jusqu'au 31 décembre 1949, la partie des impôts retenus à la source sur les rémunérations visées à l'article 25, § 1^{er}, 2^e des mêmes lois » (lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus) « pendant les années 1940 à 1947, qui dépassent le montant des impôts réellement dus ».

Le but de cette disposition était de réparer le préjudice pécuniaire causé aux salariés, appointés et pensionnés qui, faute d'avoir obtenu en temps opportun de leur employeur les éléments nécessaires, n'avaient pu réclamer en temps voulu les impôts versés en trop à la source sur leurs rémunérations des années 1940 à 1947.

Cependant, tous les ordonnancements n'ont pu être effectués avant le 1^{er} janvier 1950 et il n'a pas été possible, vu le texte restrictif de l'article 3 précité, de les opérer à des dates ultérieures.

L'article proposé permet de remédier à cette situation préjudiciable à un certain nombre de contribuables.

Art. 6bis (nouveau) du projet de loi.

Cette disposition, qui complète celle du 7 mai 1949 (*Moniteur* du 18 mai 1949, pp. 42, 44) doit permettre à la Cour des Comptes de viser les ordonnances de régularisation émises sur le budget de 1945, des avances consenties, pendant les exercices 1940 à 1944, à titre de secours provisoires à des Belges se trouvant à l'étranger.

Le Département poursuit, auprès des bénéficiaires revenus à meilleure fortune, la récupération des avances en question; mais il doit pour cela rester en possession des reçus signés par eux, ces pièces constituant un titre de créance, en attendant leur remboursement par les intéressés.

Beaucoup de dossiers sont transmis, soit à l'Administration des Domaines, soit au Gouvernement Général du Congo, pour en poursuivre le recouvrement.

Plusieurs millions ont déjà été récupérés à ce jour, et ont fait l'objet de versements au Trésor, à titre de recettes accidentelles au Budget des Voies et Moyens.

Art. 9ter (nouveau) du projet de loi.

Cette disposition a pour but de permettre la liquidation du subside d'encouragement alloué pour l'exercice 1949 au cercle sportif existant au sein du département.

Art. 17bis (nouveau) du projet de loi.

Voir justification de l'article 319-2 du budget du Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes.

Art. 24bis (nouveau) du projet de loi.

Voir justification de l'article 4bis (nouveau) de la Section I du Budget du Ministère de l'Instruction Publique.

Art. 28 du projet de loi.

(P. 303.)

MINISTERE DES COLONIES.

Les créances à relever de la prescription quinquennale représentent des arriérés de traitement dus à divers membres du personnel ayant séjourné durant la guerre dans un pays allié.

BUDGET
DU MINISTERE DE L'AGRICULTURE.

Art. 1bis (nouveau). — Traitement et indemnité pour usage d'auto de M. le Ministre d'Aspremont-Lynden pour la période du 1^{er} août 1940 au 1^{er} juillet 1943.

VERSCHILLENDE BEPALINGEN.

Art. 4ter (nieuw) van het ontwerp van wet.

Artikel 3 van de wet van 30 Mei 1949 is opgesteld als volgt :

« Wordt van amtswege terugbetaald en geordonnanceerd tot 31 December 1949, het gedeelte van de tijdens de jaren 1940 tot 1947 aan de bron ingehouden belastingen op de in artikel 25, § 1, 2^e van dezelfde wetten » (samen geschakelde wetten op de inkomstenbelastingen) « bedoelde bezoldigingen, dat het bedrag van de werkelijke verschuldigde belastingen te boven gaat ».

Het doel van deze bepaling bestond er in het geldelijk nadeel te vergoeden dat berokkend werd aan bezoldigden, weddetrekkenden en gepensioneerden die, daar zij niet ter gelegener tijd door hun werkgever in het bezit gesteld werden van de nodige elementen, niet bijtijds de te veel aan de bron gestorte belastingen op hun bezoldigingen der jaren 1940 tot 1947 hebben kunnen vorderen.

Nochtans, konden alle ordonnantiën niet uitgevoerd worden vóór 1 Januari 1950 en, gelet op het beperkend karakter van de tekst van voormeld artikel 3, was het niet mogelijk deze vroeger ten uitvoer te brengen.

Het voorgesteld artikel zal het mogelijk maken te verhelpen aan deze voor zekere belastingplichtigen nadelige toestand.

Art. 6bis (nieuw) van het ontwerp van wet.

Deze schikking, die degene van 7 Mei (*Staatsblad* van 18 Mei 1949, blz. 42, 44), aanvult, dient aan het Rekenhof toe te laten de ordonnantiën voor regularisatie, op de begroting van 1945, van de voorschotten toegestaan gedurende de dienstjaren 1940 tot 1944, als voorlopige hulp gelden aan Belgen die zich in het buitenland bevonden, te viseren.

Het Departement vervolgt bij de tot beter fortuin teruggekomen beneficiarissen de terugvorderingen van deze voorschotten, daarom dient het in bezit te blijven van de ontvangstbewijzen tot hunne terugbetaling door de belanghebbende.

Vele dossiers zijn overhandigd, hetzij aan het Beheer der Domeinen, hetzij aan het Generaal Gouvernement van Congo tot voortzetting der terugvordering.

Menige miljoenen werden reeds geïnd, en als toevallige ontvangsten op de Rijksmiddelenbegroting, in de Schatkist gestort.

Art. 9ter (nieuw) van het ontwerp van wet.

Deze bepaling heeft tot doel de liquidatie mogelijk te maken van de aanmoedigings toeelagen toegekend voor het dienstjaar 1949 aan de in de schoot van het departement bestaande sportvereniging.

Art. 17bis (nieuw) van het ontwerp van wet.

Zie verantwoording bij het artikel 319-2 van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand.

Art. 24bis (nieuw) van het ontwerp van wet.

Zie verantwoording bij het artikel 4bis (nieuw) van de Sectie I van de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.

Art. 28 van het ontwerp van wet.

(Blz. 303.)

MINISTERIE VAN KOLONIËN.

De van de vijfjarige verjaring te ontheffen schuldvorderingen vertegenwoordigen weddeachterstallen verschuldigd aan verschillende personeelsleden die gedurende de oorlog in een geallieerd land vertoefd hebben.

BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.

Art. 1bis (nieuw). — Jaarwedde en vergoeding voor gebruik van autorijtuig van de H. Minister d'Aspremont-Lynden voor het tijdperk van 1 Augustus 1940 tot 1 Juli 1943.